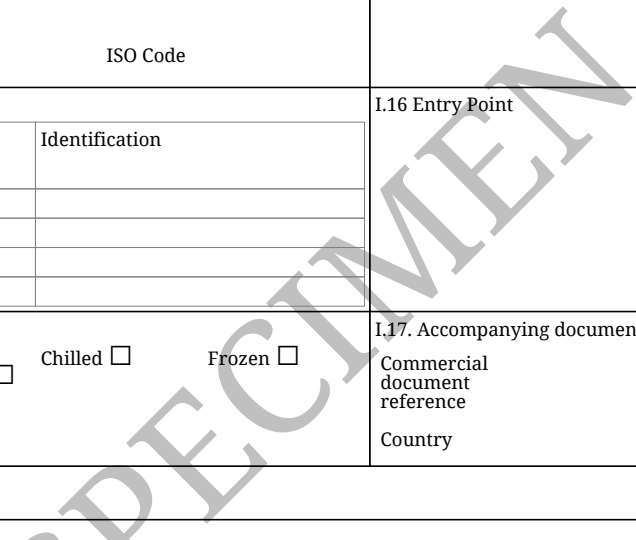


Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country ISO Code		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference	
	I.5. Consignee Name Address Country ISO Code		I.3. Central competent authority I.4. Local competent authority	
	I.7. Country of origin ISO Code		I.9. Country of destination ISO Code	
	I.8. Region of origin Code		I.10. Region of destination Code	
	I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code	
	I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country ISO Code		I.14. Date and time of departure	
	I.15. Means of Transport		I.16 Entry Point	
	Mode	International transport document	Identification	
	I.18. Transport conditions Ambient <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>		I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue	
	I.19. Container No / Seal No			
	I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country ISO Code EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country ISO Code		
I.23. Total number of packages	I.24. Total net weight	I.25. Total gross weight		
I.28. Description of consignment 1. 05 PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0504 Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked				
Commodity	Species	Manufacturing plant	Package count	Net weight



Part II: Certification	II. Health information		
	I, the undersigned official veterinarian certify the following:		
	II.1 _____ (insert EU Member State of origin or a region thereof)		
	is declared free from African Swine Fever, Foot and Mouth Disease, Swine Vesicular Disease, Classical Swine Fever and transmissible gastroenteritis, according to the criteria set in the latest version of the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE) and no case of Swine Vesicular Disease has been declared in the last two years.		
	II.2. Conditions of the animal from which the casings origin:		
	II. 2.1. They were born and bred and slaughtered <input type="checkbox"/> [in the territory described at II.1](1) and/or <input type="checkbox"/> [in another EU Member State or region meeting the conditions laid down at II.1.](1)		
	II. 2.2. The carcasses were processed in a slaughterhouse under official veterinary control that meets the structural, operating and health inspection conditions on which it is authorised to export.		
	II. 2.3. They were inspected pre- and post-mortem and recognised as being free from transmissible diseases.		
	II. 3. The establishment of origin of the animals:		
	In the countries that are not free of the diseases referred to at II.1, the casings underwent one of the following treatments:		
	<input type="checkbox"/> [II. 3.1. Heat treatment to at least 70 degrees C. for at least 30 minutes.](2)		
	<input type="checkbox"/> [II. 3.2. Immersion in citric or lactic acid 0.5 % for at least 5 minutes.](2)		
	<input type="checkbox"/> [II. 3.3. Drying before salting until the water/protein ratio in the most humid part of the product does not exceed 2.25/1.](2)		
	<input type="checkbox"/> [II. 3.4. The casings underwent salting for at least 30 days with dry salt (NaCl) or brine (Aw < 0.80)](2)		
	II. 4. Transport and labelling:		
	II. 4.1. The casings are transported from the establishment of provenance to their destination in Chile in vehicles or containers that ensure that their health/hygiene conditions are maintained.		
	II. 4.2 The packaging of the casings is sealed and labelled. The labels record the country and establishment of provenance, the identification of the product, the quantity and net weight thereof.		
	Notes:		
	(1) Delete as appropriate.		
	(2) Delete as appropriate.		
	<ul style="list-style-type: none"> • The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. • The certificate must be issued in Spanish and in the language of the EU Member State of origin. 		
	Certifying Officer		
	Name (in capital letters)	Qualification and title	
	Date of signature	Signature	
	Stamp		

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení Kód																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky		I.16 Entry Point																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Typ</th> <th style="width: 20%;">Doklad</th> <th style="width: 60%;">Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace														
	Typ	Doklad	Identifikace																
I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu Datum vydání Země Místo vydání																	
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Lidská spotřeba <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení		I.25. Celková čistá hmotnost	I.25. Celková hrubá hmotnost																
I.28. Description of consignment 1. 05 VÝROBKY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU, JINDE NEUVEDENÉ ANI NEZAHRNUTÉ 0504 Střeva, měchýře a žaludky zvířat (jiných než ryb), celé a jejich části, čerstvé, chlazené, zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené																			
Komodita		Druh	Výrobní zařízení	Počet balení	Čistá hmotnost														

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví	
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:</p> <p>II.1 _____ (vložit členský stát EU původu nebo region původu)</p> <p>je prohlášen/a/o za prostý/prostou/prosté afrického moru prasat, slintavky a kulhavky, klasického moru prasat a virové gastroenteritidy podle kritérií uvedených v nejnovějším vydání Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) a v předcházejících dvou letech zde nebyl zjištěn žádný případ vezikulární choroby prasat.</p> <p>II.2 Podmínky pro zvířata, z nichž pocházejí střívka:</p> <p>II. 2.1 Narodila se, byla chována a poražena <input type="checkbox"/> [na území popsaném v bodě II.1](1) a/nebo <input type="checkbox"/> [v jiném členském státě nebo regionu EU, který splňuje podmínky stanovené v bodě II.1.](1)</p> <p>II. 2.2 Těla byla jatečně upravena na jatkách pod úřední veterinární kontrolou, která splňují podmínky uspořádání, provozu a veterinárních prohlídek, jež je opravňují k vývozu.</p> <p>II. 2.3 Byla prohlédnuta před porážkou a po porážce a uznána za prostá přenosných onemocnění.</p> <p>II. 3 Zařízení původu zvířat:</p> <p>V zemích, které nejsou prosté nálezů uvedených v bodě II.1, byla střívka podrobena jednomu z následujících ošetření:</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.1 Tepelné ošetření na hodnotu alespoň 70 °C po dobu nejméně 30 minut.](2)</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.2. Ponoření do 0,5% roztoku kyseliny citronové či kyseliny mléčné po dobu nejméně 5 minut.](2)</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.3 Sušení před solením, dokud poměr vody k bílkovině v nejvlhčí části produktu nepřesahuje 2,25/l.](2)</p> <p><input type="checkbox"/> [II. 3.4. Střívka byla ošetřena po dobu nejméně 30 dní solením suchou solí (NaCl) nebo v solném nálevu ($a_w < 0,80$).](2)</p> <p>II. 4 Přeprava a označování:</p> <p>II. 4.1 Střívka se přepravují ze zařízení původu do místa určení v Chile ve vozidlech nebo prostorách, které zajišťují zachování jejich veterinárních a sanitárních podmínek.</p> <p>II. 4.2 Obaly, v nichž jsou střívka uchovávána, jsou zapečetěny a označeny. Uvede se na nich země a zařízení původu, identifikace produktu, jeho množství a čistá váha.</p> <p>Poznámky:</p> <p>(1) Nehodící se škrtněte.</p> <p>(2) Nehodící se škrtněte.</p> <p>• Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.</p> <p>• Osvědčení musí být vyhotoveno ve španělském jazyce a v jazyce členského státu EU původu.</p>	
Certifying Officer		
Name (in capital letters)	Qualification and title	
Datum podpisu	Podpis	
Razítko		

Parte I	I.1. Expedidor		I.2. Referencia SGICO		
	Nombre		Specimen not to be used for exports from EU		
	Dirección		I.2.a. Local Reference		
	País		Código ISO		
	I.5. Destinatario		I.3. Autoridad central competente		
	Nombre		I.4. Autoridad local competente		
	Dirección				
	País		Código ISO		
	I.7. País de origen		Código ISO	I.9. País de destino	Código ISO
	I.8. Región de origen		Código	I.10. Región de destino	
	I.11. Place of Dispatch		I.12. Lugar de destino		
	Nombre		Nombre		
	Dirección		Dirección		
	Número de autorización		Número de autorización		
	País		Código ISO	País	
			Código ISO		
I.13. Lugar de carga		I.14. Fecha y hora de salida			
Nombre					
Dirección					
Número de autorización					
País		Código ISO			
I.15. Medio de transporte		I.16 Entry Point			
Tipo	Documento	Identificación			
I.18. Condiciones de transporte		I.17. Documentos de acompañamiento			
Ambiente <input type="checkbox"/>		Controlled temperature <input type="checkbox"/>	De refrigeración <input type="checkbox"/>	De congelación <input type="checkbox"/>	
		Referencia del documento comercial	Fecha de emisión		
		País	Lugar de emisión		
I.19. Número del contenedor / Número de precinto					
I.20. Mercancías certificadas como Consumo humano <input type="checkbox"/>					
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/>		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/>			
Country	Código ISO	Country	Código ISO		
EU Exit Authority	BCP code				
EU Entry Authority	BCP code				
I.23. Número total de bultos		I.25. Peso neto total		I.25. Peso bruto total	
I.28. Descripción de la mercancía					
1. 05 LOS DEMÁS PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE					
0504 Tripas, vejigas y estómagos de animales, excepto los de pescado, enteros o en trozos, frescos, refrigerados, congelados, salados o en salmuera, secos o ahumados					
Materia prima	Especies	Fábrica	Recuento de bultos	Peso neto	

II. Información sanitaria		
El veterinario oficial abajo firmante, certifica lo que sigue:		
II.1 _____ (indicar el Estado miembro de la UE de origen o la región de origen)		
<p>está declarado libre de Peste Porcina Africana, Fiebre Aftosa, Enfermedad Vesicular del cerdo, Peste Porcina Clásica y Gastroenteritis transmisible, de acuerdo con los criterios recogidos en la versión más reciente del Código Terrestre de Sanidad Animal de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) y no se ha notificado ningún caso de. Enfermedad Vesicular del cerdo en los últimos dos años..</p>		
II.2. Condiciones de los animales de los cuales proceden las tripas:		
<p>II. 2.1. Han nacido y han sido criados y sacrificados <input type="checkbox"/> [en el territorio descrito en el punto II.1](1) y/o <input type="checkbox"/> [en otro Estado Miembro o región de la UE que cumple con las condiciones establecidas en el punto II.1.](1)</p>		
<p>II. 2.2. Han sido beneficiados en un matadero con control médico veterinario oficial y que cumple con las condiciones de estructura, funcionamiento e inspección sanitaria que lo autorice para exportar.</p>		
<p>II. 2.3. Han sido inspeccionados pre y post mortem y reconocidos como libres de enfermedades transmisibles.</p>		
II. 3. Del establecimiento del origen de los animales:		
<p>En los países no libres de las enfermedades señaladas en el punto II.1, las tripas fueron sometidas a uno de los siguientes tratamientos:</p>		
<p><input type="checkbox"/> [II. 3.1. Tratamiento térmico de al menos 70 grados C. por 30 minutos como mínimo.](2)</p>		
<p><input type="checkbox"/> [II. 3.2. Inmersión en ácido cítrico o láctico al 0,5% durante 5 minutos como mínimo.](2)</p>		
<p><input type="checkbox"/> [II. 3.3. Dsecación previa salazón hasta que la relación agua/ proteína, en la zona más húmeda del producto no exceda de 2.25/1.](2)</p>		
<p><input type="checkbox"/> [II. 3.4. Las tripas fueron sometidas a salazón durante, por lo menos, 30 días con sal seca (NaCl) o con salmuera (Aw < 0.80)](2)</p>		
II. 4. Del transporte y etiquetado:		
<p>II. 4.1. El transporte de las tripas desde el establecimiento de procedencia hasta su destino en Chile se realiza en vehículos o compartimentos que aseguran la mantención de sus condiciones higiénico - sanitarias.</p>		
<p>II. 4.2 El embalaje o los envases de las tripas van sellados y etiquetados. En ellos se indica el país y establecimiento de procedencia, la identificación del producto, su cantidad y peso neto.</p>		
Notas:		
(1) Tachar lo que no corresponde.		
(2) Tachar si no procede.		
• El color de la tinta del sello y de la firma será diferente del o de los caracteres impresos.		
• El certificado deberá expedirse en español y en la lengua del Estado Miembro de la UE de origen.		
Certifying Officer		
Name (in capital letters)	Qualification and title	
Fecha de la firma	Firma	
Sello		